

H 36  
7612100

標準國音叢書

Luhh Iyan Bian

GWOYEU JUH IN FWUHAW

JEANGSHUJ KEHBEEN

國語注音符號講習課本

陸衣言編

196.10

上海中華書局發行

No. 1. E. E. E. E.  
19. 4. 1931

標準國音叢書

Luhh Iyan Bian

GWOYEU JUH IN FWUHAW

JEANGSHUI KEHBEEN

國語注音符號講習課本

陸衣言編

19.6.10

上海中華書局發行

## 教育部訓令

案奉行政院訓令內開「案奉國民政府訓令內開「案奉中央執行委員會函開「查我國教育落後國人不識字者幾佔全國人口百分之八十以上實爲民族最大之缺陷是以本黨第二屆第一九七次常會制定之下層工作綱領曾以識字運動爲首要願頒行以來尙未能推行盡利考我國文字優點甚多其缺點在少音注不便於孩童及失學民衆之初步習練所以日本輔漢文以假名卽成爲通俗最良之工具反比歐美拼音文字收效尤宏古代注音之法曰讀若曰直音曰反切皆拘牽門類自趨繁複致不適用於簡易之注音最簡易之注音卽定雙聲原素若干疊韻原素若干總不過數十則傳習至易教育部前頒注音字母卽用此法其於音理之整理劃一實勝於假名惟其功用亦不過或注字音或注語音足當音注而已與假名相同僅適注音不合造字稱爲字母徒滋歧誤所以應改稱爲注音符號以副名實惟其注音而已并非造字卽不必過省符號之數量及多設拼音之條例對於高深學問及重要契約其聲類之平仄義類之同異仍皆由漢文負其分別之責不必在注音符號上又加枝贅之分別如此則僅僅簡單數十符號知書者三日可以熟認卽可爲師失學者最多習之兼旬卽可畢業且用此數十符號注國音可注土音可注於文字之旁可單用而注出口中之語亦可左宜右有無音不可注無語不可傳卽予通俗教育以至廣極速之效力也黨部得之可藉筆墨之力宣傳主義普及於大多數失學之民衆政府官吏得之可收受不識字人之注音狀牒及張布注音文告而民隱由是大通教育界之教師與學生得之皆能費極少之時間及極少之勞力各指示其母姊妹傭人工友若如是的全國知識界下總動員令努力宣傳照日本能讀通俗假名附注之書卽算識字之例不難由百分二十之識字人數日在短時內增至七八十分本會認爲注音之方法實識字運動最犀利之工具亟應盡力推行爰於本月二十一日第八十八次常會議決改注音字母名稱爲注音符號並決定推行辦法三項如下(一)令行各級黨部使黨部人員一體採用以增宣傳黨義上之便利(二)知照國民政府令行各機關人員應一律熟記藉以周察失學民衆疾痛之助(三)飭教育部令行各級教育機關師生皆應傳習協力以助民衆補習教育容易進行右除第一項業由本會通令飭遼外所有二三兩項應請政府分別飭令遵辦又注音符號之讀法應由教育部編成傳習小冊呈經中央核定後分別頒行限期實施相應一併函達卽希查照辦理爲荷」等因奉此自應遵辦除函復並分令外合亟令仰遵照轉飭所屬一體遵照辦理具報並飭教育部將注音符號讀法編成傳習小冊轉呈核辦爲要此令」等因奉此除分令外合行令仰該部卽便轉飭所屬及各級教育機關分別遵照辦理並編具注音符號讀法傳習小冊送院以憑轉呈核定」等因奉此自應遵照除由本部組織注音符號推行委員會並飭本部編審處編輯注音符號讀法傳習小冊以備呈送外其關於應由本部令行各級教育機關人員及各校師生傳習事項亟應轉飭施行……

標準國音叢書

# 國語注音符號講習課本

## 例 言

一、本書收集教育部注音符號傳習會和中央政治學校西康訓練班，以及各地注音符號講習會用過的教材，編輯而成，專供傳習國語注音符號之用。

二、本書分成七章：

⊖ 第一章概說：說明注音符號的定義、種類、歷史、功用、要素、體式等，使學者明瞭注音符號的概要。

⊖ 第二章聲符：首列發音機關圖，以便辨認發音機關的位置。

次把雙唇聲、唇齒聲、舌尖聲、舌根聲、舌前聲、翹舌聲、舌齒聲，依次排列，附舉詞兒，以便練習。末附聲符一覽表，以明聲的發音方法；並用國際音標對照，以供參考。

③ 第三章韻符：把單純韻、複合韻、附聲韻、捲舌韻等，依序排列，附舉詞兒，以便練習。又附韻符一覽表，以明韻的發音方法；並用國際音標對照，以供參考。

④ 第四章結合韻符：把結合韻符分爲卜、x、口三類。每個結合韻符後邊，附列詞兒，以助練習。又附結合韻符一覽表，並用國際音標對照，以正結合韻的讀

## 音。

【附註】聲符、韻符、結合韻符一覽表，根據教育部國語統一籌備委員會最近發表的標準國音表。

- ⑤ 第五章聲調：把獨用聲、單純韻、複合韻、附聲韻、捲舌韻、丨類結合韻、×類結合韻、∟類結合韻，分別四聲，附舉例詞，以供練習。聲調的基本練習，本章教材，已經完備。照此練習成熟，無論何音的聲調，都能脫口而出。
- ⑥ 第六章拼音：首列拼音舉例十五句，——包含二十一個聲，十四個韻，二十個結合韻。——每句四個拼音，四種聲調。凡是聲和韻、聲和結合韻的拼音法

則，完全舉出，照此練習拼音，可以事半功倍。後又附列開口、齊齒、合口、撮口拼音表，以便學者按表習練。

⊕第七章應用：詳舉牌額、標語、傳單、文告、遺囑、歌曲、記賬、寫信、電報等實例，以明注音符號各種的應用方法。

三、本書注重練習，以期學者得到口頭上的技能，切實應用。

四、本書教材，刪繁就簡，支配適當，具有彈性；不論傳習時間的多少，都可自由伸縮，從容教學。

陸衣言識

標準國音叢書

## 國語注音符號講習課本

## 目 錄

第一. 概說 .....	1—10
一. 定義 .....	1
二. 種類 .....	1
三. 歷史 .....	1
四. 功用 .....	2
五. 要素 .....	3
六. 體式 .....	6
第二. 聲符 .....	11—16
一. 發音機關 .....	11
二. 雙唇聲 .....	12
三. 唇齒聲 .....	12
四. 舌尖聲 .....	12

465827

五.舌根聲	.....	12
六.舌前聲	.....	13
七.翹舌聲	.....	13
八.舌齒聲	.....	13
九.聲符表	.....	14
第三. 韻符	.....	17—20
一.單純韻	.....	17
二.複合韻	.....	17
三.附聲韻	.....	18
四.捲舌韻	.....	18
五.韻符表	.....	18
第四. 結合韻符	.....	21—24
一.丨類結合韻	.....	21
二.×類結合韻	.....	21
三.凵類結合韻	.....	22
四.結合韻符表	.....	23

---

第五. 聲調 .....	25—40
一. 獨用聲 .....	25
二. 單純韻 .....	27
三. 複合韻 .....	29
四. 附聲韻 .....	30
五. 捲舌韻 .....	31
六.  類結合韻 .....	32
七. x類結合韻 .....	35
八. ㄣ類結合韻 .....	37
第六. 拼音 .....	41—50
一. 拼音舉例 .....	41
二. 開口音拼音表 .....	45
三. 齊齒音拼音表 .....	47
四. 合口音拼音表 .....	48
五. 撮口音拼音表 .....	49
第七. 應用 .....	51—62

---

一.牌額 .....	51
二.標語 .....	51
三.傳單 .....	52
四.文告 .....	53
五.遺囑 .....	55
六.歌曲 .....	56
七.記賬 .....	57
八.寫信 .....	59
九.電報 .....	61

標準國音叢書

## 國語注音符號講習課本

## 第一概說

## 一.定 義

一種符號,可以拼注口語的聲音,或文字的讀音的,叫做注音符號。

## 二.種 類

注音符號有兩種:拼注各地方音的注音符號,叫做方音注音符號,或某處注音符號。拼注國語標準語音的——受過中等教育而生長於北平的本地人說的北平語音,就是國語標準音。——注音符號,叫做國語注音符號。也叫國音注音符號。

## 三.歷 史

民國二年，教育部召集全國音韻學家，開了一個讀音統一會，製定了三十九個注音字母。民國七年教育部把注音字母正式公布。民國九年教育部國語統一籌備會，修正注音字母，增加一個ㄗ母。於是乎注音字母由三十九個，變成了四十個。民國十九年四月，中央執行委員會常務會議，議決注音字母改稱注音符號。這就是注音符號的歷史。

#### 四.功用

國語注音符號的功用很大，現將顯著的，分列於下：

- (1) 注在文字旁邊，可以幫助認識文字。又可以使讀音正確。
- (2) 不識字的人，可以用注音符

號記賬、寫信，以代文字。

(3) 寫不出的語言、文字，可用注音符號替代，以濟文字的窮。

(4) 根據注音符號編成速記，記錄迅速，十分便捷。

(5) 根據注音符號，編成電碼、旗號、燈號等信號，傳遞消息，非常敏捷。

看上邊幾項，已經足以證明注音符號在學術上、教育上、交通上、軍事上，都有極大的功用。所以傳習注音符號，確是一件重要的事！

### 五.要素

國語注音符號的要素，可以分聲、韻、調三種：

(1) 聲：氣息從聲門出來，經過

發音機關，受了某部分的阻礙，發成某音，就叫聲。表示聲的符號，叫做聲母，也叫聲符。聲符有二十四個：

ㄅ	ㄆ	ㄇ	ㄏ	ㄏ*	ㄏ*	ㄏ*	ㄏ*
ㄏ	ㄏ*						
ㄏ	ㄏ*						

(2) 韻：氣息從聲門出來，顫動聲帶；經過發音機關，不受阻礙，隨口腔的開合，舌部的升降，發成某音，就叫韻。表示韻的符號，叫做韻母，也叫韻符。韻符有十六個：

ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ
ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ
ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ	ㄩ

【附注】聲符 ㄏ\*、ㄏ\*、ㄏ\* 三個，在標準國音中，不常應用，所以聲符的數目，也可以說二十一個。

由兩個韻母結合起來，讀成一個音的，叫做結合韻母，也叫結合韻符。結合韻符有二十二個：

|Y |ɛ\* |ɚ |ɤ\* |ɛ

|又 |ㄛ |ㄣ |ㄤ |ㄨ

XY Xɛ Xɤ Xㄨ

Xㄛ Xㄣ Xㄤ Xㄨ

ㄣɚ ㄣㄛ ㄣㄣ ㄣㄨ

【附註】 |ɛ\*、|ɤ\*在標準國音中沒有拼音。

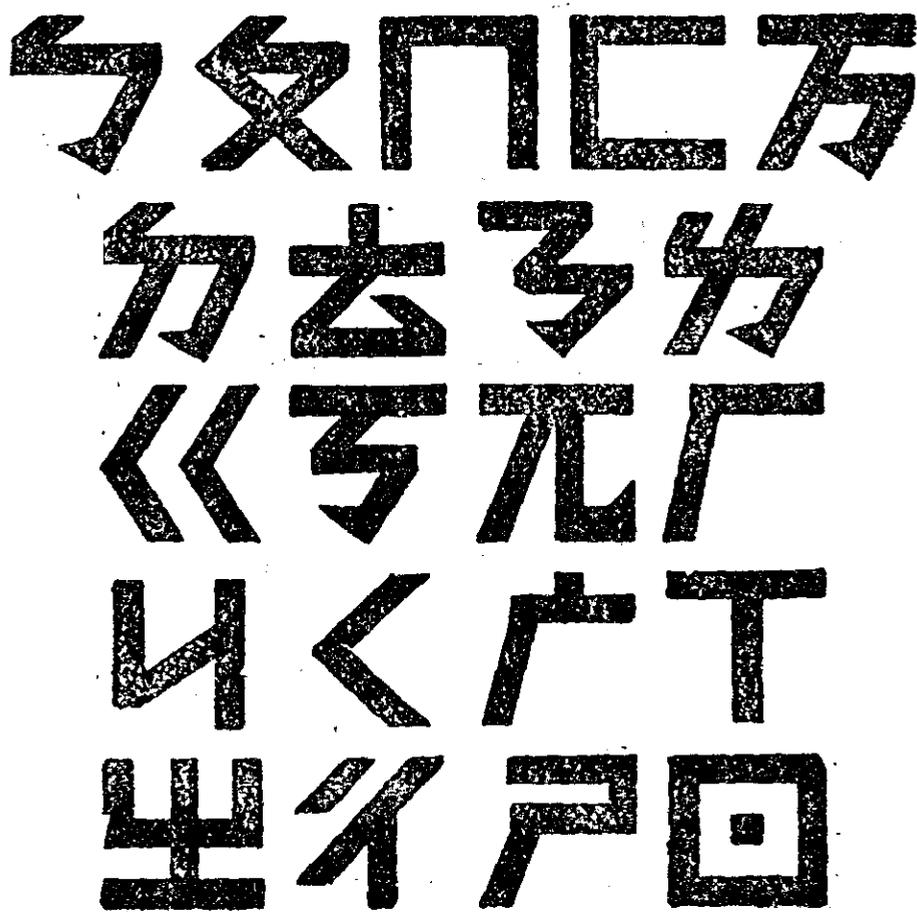
(3) 調：標準國音的調，有陰平、陽平、上、去四種。聲調的符號，形式如下：

聲調	陰平	陽平	上	去	說明
符號	—	✓	∪	∩	用本符號，加在韻母上邊，表示聲調。
	陰平無號	□	□	□	用小圓點，加在韻母角上，表示聲調。

## 六.體式

國語注音符號的體式,有印刷體、書寫體兩種,書寫體又分楷書、草書兩式,體式如下:

### (1)印刷體:



一 下 七 人  
 ( 橫行改作 ) X 山  
 Y 正 世 世  
 秀 入 么 又  
 弓 弓 尤 么 几

(2) 書寫體:

⊖ 楷書

夕 夕 口 口 万  
 勿 去 弓 力

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ

一 (橫行改作 1) X ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

ㄨㄛ ㄨㄣ ㄨㄥ ㄨㄥ

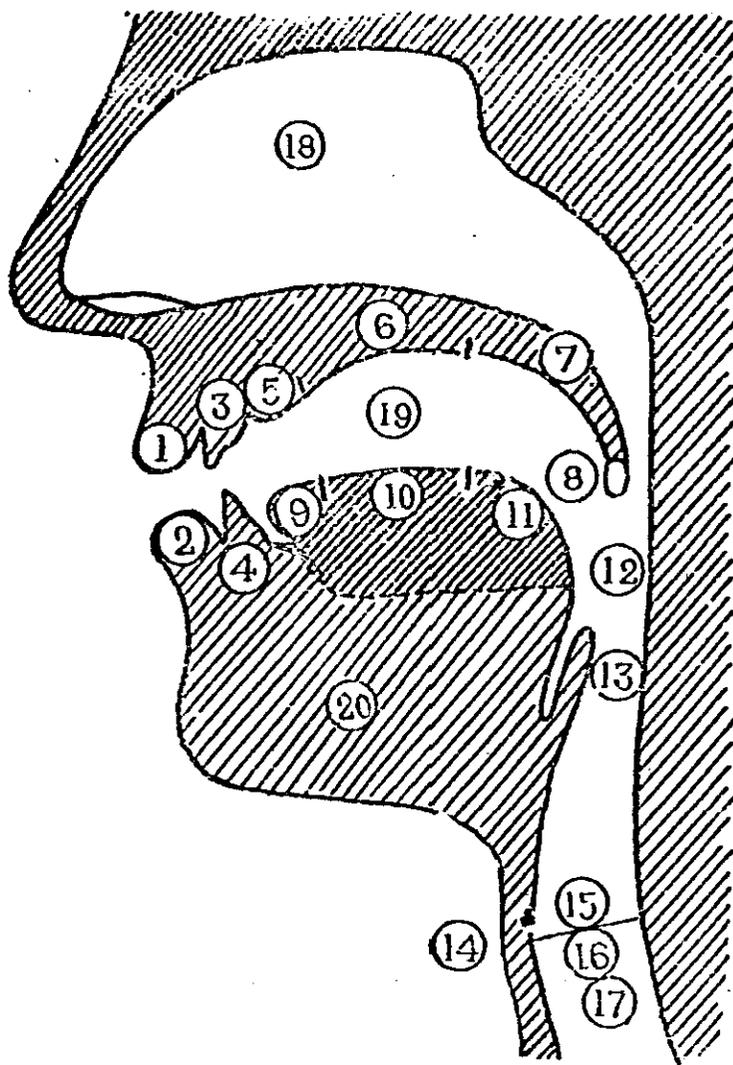
㊦ 草書

ㄅ ㄆ ㄇ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ  
ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ  
ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ  
ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ  
ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ



# 第二聲符

## 一.發音機關



- |       |        |          |        |
|-------|--------|----------|--------|
| 1. 上唇 | 6. 硬腭  | 11. 舌根   | 16. 聲帶 |
| 2. 下唇 | 7. 軟腭  | 12. 咽喉   | 17. 氣管 |
| 3. 上齒 | 8. 小舌  | 13. 會厭軟骨 | 18. 鼻腔 |
| 4. 下齒 | 9. 舌尖  | 14. 喉頭   | 19. 口腔 |
| 5. 齒齦 | 10. 舌前 | 15. 聲門   | 20. 下頸 |

## 二.雙唇聲

ㄅ ..... ㄅ ㄌ ㄅ ㄅ ..... ㄅ ... ㄅ.

ㄆ ..... ㄆ ㄅ ㄆ ㄆ ..... ㄆ ... ㄆ.

ㄇ ..... ㄇ ㄆ ㄆ ㄇ ..... ㄇ ... ㄇ.

## 三.唇齒聲

ㄈ ..... ㄈ ㄎ ㄆ ㄈ ..... ㄈ ... ㄈ.

ㄨ\* ..... ㄨ\* ... ㄨ\*.

## 四.舌尖聲

ㄉ ..... ㄉ ㄆ ㄆ ㄆ ..... ㄉ ... ㄉ.

ㄊ ..... ㄊ ㄆ ㄆ ㄊ ..... ㄊ ... ㄊ.

ㄋ ..... ㄋ ㄆ ㄆ ㄋ ..... ㄋ ... ㄋ.

ㄌ ..... ㄌ ㄆ ㄆ ㄌ ..... ㄌ ... ㄌ.

## 五.舌根聲

ㄍ ..... ㄍ ㄆ ㄆ ㄍ ..... ㄍ ... ㄍ.

ㄎ .....<sup>ㄎ</sup>科<sup>ㄣ</sup>學<sup>ㄎ</sup>的<sup>ㄎ</sup>科 ..... ㄎ ... ㄎ.

兀\*..... 兀\*... 兀\*.

ㄐ .....<sup>ㄐ</sup>喝<sup>ㄣ</sup>茶<sup>ㄐ</sup>的<sup>ㄐ</sup>喝 ..... ㄐ ... ㄐ\*.

### 六.舌前聲

ㄐ .....<sup>ㄐ</sup>基<sup>ㄣ</sup>本<sup>ㄐ</sup>的<sup>ㄐ</sup>基 ..... ㄐ ... ㄐ.

ㄑ .....<sup>ㄑ</sup>欺<sup>ㄣ</sup>侮<sup>ㄑ</sup>的<sup>ㄑ</sup>欺 ..... ㄑ ... ㄑ.

ㄐ\*..... ㄐ\*... ㄐ\*.

ㄒ .....<sup>ㄒ</sup>希<sup>ㄣ</sup>奇<sup>ㄒ</sup>的<sup>ㄒ</sup>希 ..... ㄒ ... ㄒ.

### 七.翹舌聲

ㄓ .....<sup>ㄓ</sup>知<sup>ㄣ</sup>道<sup>ㄓ</sup>的<sup>ㄓ</sup>知 ..... ㄓ ... ㄓ.

ㄔ .....<sup>ㄔ</sup>吃<sup>ㄣ</sup>飯<sup>ㄔ</sup>的<sup>ㄔ</sup>吃 ..... ㄔ ... ㄔ.

ㄕ .....<sup>ㄕ</sup>詩<sup>ㄣ</sup>歌<sup>ㄕ</sup>的<sup>ㄕ</sup>詩 ..... ㄕ ... ㄕ.

ㄖ .....<sup>ㄖ</sup>日<sup>ㄣ</sup>期<sup>ㄖ</sup>的<sup>ㄖ</sup>日 ..... ㄖ ... ㄖ.

### 八.舌齒聲

ㄆ……資<sup>ㄆ</sup>格<sup>ㄍ</sup>的<sup>ㄉ</sup>資<sup>ㄆ</sup>…… ㄆ …… ㄆ.

ㄑ……參<sup>ㄑ</sup>差<sup>ㄑ</sup>的<sup>ㄉ</sup>差<sup>ㄑ</sup>…… ㄑ …… ㄑ.

ㄓ……思<sup>ㄓ</sup>想<sup>ㄒ</sup>的<sup>ㄉ</sup>思<sup>ㄓ</sup>…… ㄓ …… ㄓ.

### 九.聲符表

阻的部位		部位簡稱	阻的方法	清濁	注音符號	國際音標	
上	下						
上唇	下唇	雙唇聲	塞聲	清	不送氣	ㄅ	b
					送氣	ㄆ	ph
			鼻聲	濁	ㄇ	m	
上齒	下唇	唇齒聲	擦聲	清	ㄈ	f	
				濁	ㄎ*	v	
齒齦	舌尖	舌尖聲	塞聲	清	不送氣	ㄉ	d
					送氣	ㄊ	th
			鼻聲	濁	ㄋ	n	
			邊聲	濁	ㄌ	l	
軟腭	舌根	舌根聲	塞聲	清	不送氣	ㄍ	g
					送氣	ㄎ	kh

			鼻聲	濁	兀*	ŋ	
小舌	舌根後部		擦聲	清	ɹ	x	
齒齦	舌葉	舌前聲	塞擦聲	清	不送氣	ɥ	tɕ
				送氣	ɥ̥	tɕh	
硬腭	舌面		鼻聲	濁	ɸ*	p	
			擦聲	清	ɸ	ɸ	
硬腭	舌尖	翹舌聲	塞擦聲	清	不送氣	ʈ	tʂ
				送氣	ʈ̥	tʂh	
			擦聲	清	ɻ	ʂ	
濁	ɻ̥			ʂ̥			
齒齦	舌葉	舌齒聲	塞擦聲	清	不送氣	ʈ	ts
				送氣	ʈ̥	tsh	
			擦聲	清	ɹ	s	



# 第三韻符

## 一. 單純韻

丨 …… 衣ㄝ裳ㄤ的ㄉ衣 …… 丨 …… 丨.

× …… 屋ㄨ子ㄩ的ㄉ屋 …… × …… ×.

ㄩ …… 迂ㄩ關ㄨㄢ的ㄉ迂 …… ㄩ …… ㄩ.

ㄚ …… 啊ㄚ呀ㄚ的ㄉ啊 …… ㄚ …… ㄚ.

ㄜ …… 玻ㄛ字ㄩ下ㄩ半ㄩ音ㄩ的ㄉ …… ㄜ.

ㄝ …… 扼ㄝ要ㄠ的ㄉ扼 …… ㄝ …… ㄝ.

ㄞ …… 椰ㄞ字ㄩ下ㄩ半ㄩ音ㄩ的ㄉ …… ㄞ.

## 二. 複合韻

ㄨㄛ …… 悲ㄅ哀ㄞ的ㄉ哀 …… ㄨㄛ …… ㄨㄛ.

ㄨㄜ …… 杯ㄅ字ㄩ下ㄩ半ㄩ音ㄩ的ㄉ …… ㄨㄜ.

ㄨㄝ …… 熬ㄠ菜ㄞ的ㄉ熬 …… ㄨㄝ …… ㄨㄝ.

又……<sup>ㄨ</sup>歐<sup>ㄨ</sup>洲<sup>ㄨ</sup>的<sup>ㄨ</sup>歐……又…又。

### 三.附聲韻

ㄇ……<sup>ㄇ</sup>安<sup>ㄨ</sup>慰<sup>ㄨ</sup>的<sup>ㄇ</sup>安……ㄇ…ㄇ。

ㄣ……<sup>ㄣ</sup>恩<sup>ㄨ</sup>愛<sup>ㄣ</sup>的<sup>ㄣ</sup>恩……ㄣ…ㄣ。

ㄨ……<sup>ㄨ</sup>翹<sup>ㄨ</sup>髒<sup>ㄨ</sup>的<sup>ㄨ</sup>翹……ㄨ…ㄨ。

ㄥ……<sup>ㄥ</sup>燈<sup>ㄨ</sup>字<sup>ㄨ</sup>下<sup>ㄨ</sup>半<sup>ㄨ</sup>音<sup>ㄨ</sup>的<sup>ㄥ</sup>……ㄥ。

### 四.捲舌韻

ㄦ……<sup>ㄦ</sup>兒<sup>ㄨ</sup>童<sup>ㄦ</sup>的<sup>ㄦ</sup>兒……ㄦ…ㄦ。

### 五.韻符表

韻的種類	舌的前後	舌的升降	唇的圓否	注音符號	國際音標
單純韻	中	降	不圓	ㄚ	ʌ
	後	半升	圓	ㄛ	o
	後	半升	不圓	ㄜ	ɤ
	中	半降	不圓		ə
	前	半降	不圓	ㄝ	ɛ

複合韻				𠂇	aɪ
				ㄨ	eɪ
				ㄜ	ɔʊ
				又	oʊ
附聲韻				𠂇	an
				ㄣ	ən
				ㄨ	ɑŋ
				ㄥ	ʌŋ
捲舌韻				儿	ə <sub>r</sub>
單純韻	前	升	不圓	ɪ	i
	後	升	圓	ʊ	u
	前	升	圓	ɥ	y



# 第四 結合韻符

## 一. | 類 結 合 韻

|Y .....<sup>x</sup>烏鴉<sup>Y</sup>的<sup>Y</sup>鴉.....|Y.

|ɛ\* .....<sup>ɛ</sup>哦<sup>ɛ</sup>唷<sup>ɛ</sup>的<sup>ɛ</sup>唷.....|ɛ\*.

|ɛ .....<sup>ɛ</sup>椰<sup>ɛ</sup>子<sup>ɛ</sup>的<sup>ɛ</sup>椰.....|ɛ.

|ɤ\* .....<sup>ɤ</sup>山<sup>ɤ</sup>崖<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>崖.....|ɤ\*.

|ɛ .....<sup>ɛ</sup>腰<sup>ɛ</sup>背<sup>ɛ</sup>的<sup>ɛ</sup>腰.....|ɛ.

|ɤ .....<sup>ɤ</sup>幽<sup>ɤ</sup>雅<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>幽.....|ɤ.

|ɤ .....<sup>ɤ</sup>煙<sup>ɤ</sup>煤<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>煙.....|ɤ.

|ɤ .....<sup>ɤ</sup>因<sup>ɤ</sup>為<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>因.....|ɤ.

|ɤ .....<sup>ɤ</sup>中<sup>ɤ</sup>央<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>央.....|ɤ.

|ɤ .....<sup>ɤ</sup>英<sup>ɤ</sup>雄<sup>ɤ</sup>的<sup>ɤ</sup>英.....|ɤ.

## 二. X 類 結 合 韻

Xㄩ .....<sup>ㄑㄨ</sup>青 <sup>ㄩㄤ</sup>蛙 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄩㄤ</sup>蛙 .....Xㄩ.

Xㄨ .....<sup>ㄩㄤ</sup>燕 <sup>ㄨㄛ</sup>窩 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>窩 .....Xㄨ.

Xㄩ .....<sup>ㄨㄛ</sup>歪 <sup>ㄊㄨ</sup>斜 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>歪 .....Xㄩ.

Xㄨ .....<sup>ㄨㄛ</sup>威 <sup>ㄨㄨ</sup>風 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>威 .....Xㄨ.

Xㄩ .....<sup>ㄨㄛ</sup>海 <sup>ㄨㄤ</sup>灣 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄤ</sup>灣 .....Xㄩ.

Xㄩ .....<sup>ㄨㄛ</sup>溫 <sup>ㄨㄨ</sup>和 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>溫 .....Xㄩ.

Xㄨ .....<sup>ㄨㄛ</sup>汪 <sup>ㄨㄨ</sup>洋 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>汪 .....Xㄨ.

Xㄨ .....<sup>ㄨㄛ</sup>老 <sup>ㄨㄨ</sup>翁 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄨㄛ</sup>翁 .....Xㄨ.

### 三.ㄩ類結合韻

ㄩㄨ .....<sup>ㄩㄨ</sup>約 <sup>ㄨㄨ</sup>束 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄩㄨ</sup>約 .....ㄩㄨ.

ㄩㄨ .....<sup>ㄩㄨ</sup>淵 <sup>ㄨㄨ</sup>源 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄩㄨ</sup>淵 .....ㄩㄨ.

ㄩㄨ .....<sup>ㄩㄨ</sup>氫 <sup>ㄨㄨ</sup>氫 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄩㄨ</sup>氫 .....ㄩㄨ.

ㄩㄨ .....<sup>ㄩㄨ</sup>雍 <sup>ㄨㄨ</sup>和 <sup>ㄉㄜ</sup>的 <sup>ㄩㄨ</sup>雍 .....ㄩㄨ.

### 四. 結合韻符表

等 呼	韻的種類	注音符號	國際音標
齊 齒	複 韻	ㄩ	ia
		ㄩ*	io
		ㄜ	ie
		ㄩ*	iaɪ
		ㄨ	iau
		ㄨ	ioʊ
	聲隨之韻	ㄩ	iaɛn
		ㄩ	in
		ㄩ	jan
		ㄩ	in
複 韻	ㄨ	ua	
	ㄨ	uo	
	ㄨ	ueɪ	
	ㄨ	ueɪ	

合 口	聲隨之韻	ㄨㄢ	uan
		ㄨㄢˊ	uən
		ㄨㄢˊㄣ	uən
		ㄨㄢˊㄣ	uən
		ㄨㄢˊㄣ	uən
撮 口	複 韻	ㄩㄝ	ye
	聲隨之韻	ㄩㄢ	yan
		ㄩㄢˊ	yn
		ㄩㄢˊ	iyən

第五聲調

一. 獨用聲

ㄓ.....ㄓ.....<sup>ㄓ</sup>脂<sup>ㄉ</sup>肪<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄓ</sup>脂.....ㄓ.

ㄓ.....<sup>ㄓ</sup>植<sup>ㄨ</sup>物<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄓ</sup>植.....ㄓ.

ㄓ.....<sup>ㄗ</sup>宗<sup>ㄓ</sup>旨<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄓ</sup>旨.....ㄓ.

ㄓ.....<sup>ㄓ</sup>志<sup>ㄩ</sup>氣<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄓ</sup>志.....ㄓ.

ㄔ.....ㄔ.....<sup>ㄔ</sup>吃<sup>ㄉ</sup>飯<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄔ</sup>吃.....ㄔ.

ㄔ.....<sup>ㄔ</sup>池<sup>ㄉ</sup>塘<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄔ</sup>池.....ㄔ.

ㄔ.....<sup>ㄩ</sup>牙<sup>ㄉ</sup>齒<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄔ</sup>齒.....ㄔ.

ㄔ.....<sup>ㄎ</sup>排<sup>ㄉ</sup>斥<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄔ</sup>斥.....ㄔ.

ㄕ.....ㄕ.....<sup>ㄕ</sup>詩<sup>ㄉ</sup>歌<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄕ</sup>詩.....ㄕ.

ㄕ.....<sup>ㄕ</sup>時<sup>ㄉ</sup>候<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄕ</sup>時.....ㄕ.

ㄕ.....<sup>ㄩ</sup>起<sup>ㄉ</sup>始<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄕ</sup>始.....ㄕ.

戶.....<sup>戶</sup>世<sup>世</sup><sup>勿</sup>的<sup>戶</sup>世.....戶。

ㄅ.....ㄅ.....

ㄆ.....ㄆ.....

ㄇ.....ㄇ.....

ㄏ.....<sup>日</sup>日<sup>日</sup><sup>勿</sup>期<sup>日</sup>的<sup>日</sup>日.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>姿</sup>姿<sup>勢</sup><sup>勿</sup>的<sup>姿</sup>姿.....ㄏ。

ㄏ.....ㄏ.....

ㄏ.....<sup>渣</sup>渣<sup>滓</sup><sup>勿</sup>的<sup>滓</sup>滓.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>文</sup>文<sup>字</sup><sup>勿</sup>的<sup>字</sup>字.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>參</sup>參<sup>差</sup><sup>勿</sup>的<sup>差</sup>差.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>瓷</sup>瓷<sup>器</sup><sup>勿</sup>的<sup>瓷</sup>瓷.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>彼</sup>彼<sup>此</sup><sup>勿</sup>的<sup>此</sup>此.....ㄏ。

ㄏ.....<sup>刺</sup>刺<sup>繡</sup><sup>勿</sup>的<sup>刺</sup>刺.....ㄏ。

ㄊ……ㄊ……<sup>ㄍㄨㄥ</sup>公<sup>ㄙ</sup>私<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄙ</sup>私……ㄊ。

ㄊ……ㄊ。

ㄊ……<sup>ㄆㄨ</sup>生<sup>ㄙ</sup>死<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄙ</sup>死……ㄊ。

ㄊ……ㄊ。

### 二.單 純 韻

ㄐ……ㄐ……<sup>ㄩ</sup>醫<sup>ㄆㄨ</sup>生<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄩ</sup>醫……ㄐ。

ㄑ……<sup>ㄩ</sup>疑<sup>ㄆㄨ</sup>惑<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄩ</sup>疑……ㄑ。

ㄒ……<sup>ㄩ</sup>媽<sup>ㄩ</sup>蟻<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄩ</sup>蟻……ㄒ。

ㄓ……<sup>ㄩ</sup>意<sup>ㄩ</sup>義<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄩ</sup>意……ㄓ。

ㄒ……ㄒ……<sup>ㄨ</sup>屋<sup>ㄩ</sup>子<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄨ</sup>屋……ㄒ。

ㄨ……<sup>ㄨ</sup>蜈<sup>ㄍㄨ</sup>蚣<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄨ</sup>蜈……ㄨ。

ㄨ……<sup>ㄨ</sup>跳<sup>ㄨ</sup>舞<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄨ</sup>舞……ㄨ。

ㄨ……<sup>ㄨ</sup>事<sup>ㄨ</sup>務<sup>ㄉ</sup>的<sup>ㄨ</sup>務……ㄨ。

ㄅ.....ㄅ.....<sup>ㄅ</sup>瘀<sup>ㄤ</sup>塞<sup>ㄤ</sup>的<sup>ㄅ</sup>瘀.....ㄅ.

ㄇ.....<sup>ㄇ</sup>娛<sup>ㄤ</sup>樂<sup>ㄤ</sup>的<sup>ㄇ</sup>娛.....ㄇ.

ㄉ.....<sup>ㄉ</sup>大<sup>ㄩ</sup>禹<sup>ㄩ</sup>的<sup>ㄉ</sup>禹.....ㄉ.

ㄎ.....<sup>ㄎ</sup>教<sup>ㄩ</sup>育<sup>ㄎ</sup>的<sup>ㄎ</sup>育.....ㄎ.

ㄩ.....ㄩ.....<sup>ㄩ</sup>啊<sup>ㄩ</sup>呀<sup>ㄩ</sup>的<sup>ㄩ</sup>啊.....ㄩ.

ㄩ.....<sup>ㄩ</sup>啊.....ㄩ.

ㄩ.....<sup>ㄩ</sup>啊.....ㄩ.

ㄩ.....<sup>ㄩ</sup>啊.....ㄩ.

ㄜ.....ㄜ.....ㄜ.

ㄜ.....ㄜ.....ㄜ.

ㄜ.....ㄜ.....ㄜ.

ㄜ.....ㄜ.....ㄜ.

ㄝ.....ㄝ.....<sup>ㄝ</sup>太<sup>ㄝ</sup>阿<sup>ㄝ</sup>的<sup>ㄝ</sup>阿.....ㄝ.

ㄣ.....<sup>ㄉ</sup>蠶 <sup>ㄉ</sup>蛾 的 <sup>ㄉ</sup>蛾.....ㄣ.

ㄣ.....<sup>ㄉ</sup>惡 <sup>ㄉ</sup>心 的 <sup>ㄉ</sup>惡.....ㄣ.

ㄣ.....<sup>ㄉ</sup>飢 餓 的 <sup>ㄉ</sup>餓.....ㄣ.

### 三.複 合 韻

ㄉ.....ㄉ.....<sup>ㄉ</sup>悲 <sup>ㄉ</sup>哀 的 <sup>ㄉ</sup>哀.....ㄉ.

ㄉ.....<sup>ㄉ</sup>塵 埃 的 <sup>ㄉ</sup>埃.....ㄉ.

ㄉ.....<sup>ㄉ</sup>高 矮 的 <sup>ㄉ</sup>矮.....ㄉ.

ㄉ.....<sup>ㄉ</sup>愛 情 的 <sup>ㄉ</sup>愛.....ㄉ.

ㄨ.....ㄨ.....ㄨ.

ㄨ.....ㄨ.

ㄨ.....ㄨ.

ㄨ.....ㄨ.

ㄨ.....ㄨ.....<sup>ㄉ</sup>熬 菜 的 <sup>ㄉ</sup>熬.....ㄨ.

ㄤ……遨遊的遨……ㄤ。

ㄤ……棉襖的襖……ㄤ。

ㄤ……驕傲的傲……ㄤ。

ㄨ……又……又……歐洲的歐……又。

ㄨ………ㄨ。

ㄨ……偶然的偶……ㄨ。

ㄨ……嘔氣的嘔……ㄨ。

#### 四.附聲韻

ㄩ……ㄩ……平安的安……ㄩ。

ㄩ………ㄩ。

ㄩ………ㄩ。

ㄩ……暗示的暗……ㄩ。

ㄩ……ㄩ……恩愛的恩……ㄩ。

ㄣ.....ㄣ.

ㄣ.....ㄣ.

ㄣ.....ㄣ.

尤.....<sup>无</sup>无.....<sup>无</sup>骯<sup>阳</sup> <sup>勿</sup>髒<sup>去</sup> 的 <sup>无</sup>骯.....<sup>无</sup>无.

无.....无.

无.....无.

无.....<sup>无</sup>盞<sup>日</sup> <sup>勿</sup>然<sup>去</sup> 的 <sup>无</sup>盞.....<sup>无</sup>无.

ㄥ.....ㄥ.

ㄥ.....ㄥ.

ㄥ.....ㄥ.

ㄥ.....ㄥ.

### 五.捲舌韻

兀.....兀.....兀.

儿……<sup>儿</sup>兒<sup>子</sup>的<sup>儿</sup>兒……儿。

儿……<sup>儿</sup>餅<sup>餌</sup>的<sup>儿</sup>餌……儿。

儿……<sup>一</sup>一<sup>二</sup>的<sup>二</sup>二……儿。

### 六. | 類 結 合 韻

| ㄩ……| ㄩ……<sup>ㄩ</sup>壓<sup>迫</sup>的<sup>壓</sup>……| ㄩ。

| ㄩ……| ㄩ……<sup>ㄩ</sup>牙<sup>齒</sup>的<sup>牙</sup>……| ㄩ。

| ㄩ……| ㄩ……<sup>ㄩ</sup>風<sup>雅</sup>的<sup>雅</sup>……| ㄩ。

| ㄩ……| ㄩ……<sup>ㄩ</sup>迎<sup>迓</sup>的<sup>迓</sup>……| ㄩ。

| ㄛ……| ㄛ……<sup>ㄛ</sup>哦<sup>唷</sup>的<sup>唷</sup>……| ㄛ。

| ㄛ……| ㄛ……| ㄛ。

| ㄛ……| ㄛ……| ㄛ。

| ㄛ……| ㄛ……| ㄛ。

| ㄜ……| ㄜ……<sup>ㄜ</sup>椰<sup>子</sup>的<sup>椰</sup>……| ㄜ。

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>爺 <sup>ㄛˊ</sup>爺 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>爺.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>荒 <sup>ㄛˊ</sup>野 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>野.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>日 <sup>ㄛˊ</sup>夜 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>夜.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....| ㄛˊ.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>山 <sup>ㄛˊ</sup>崖 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>崖.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....| ㄛˊ.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....| ㄛˊ.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>腰 <sup>ㄛˊ</sup>背 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>腰.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>道 <sup>ㄛˊ</sup>遙 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>遙.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>狗 <sup>ㄛˊ</sup>咬 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>咬.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>藥 <sup>ㄛˊ</sup>品 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>藥.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>幽 <sup>ㄛˊ</sup>靜 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>幽.....| ㄛˊ.

| ㄛˊ.....<sup>ㄛˊ</sup>遊 <sup>ㄛˊ</sup>玩 <sup>ㄛˊ</sup>的 <sup>ㄛˊ</sup>遊.....| ㄛˊ.

- | ㄨㄢˊ……<sup>ㄉㄨㄥˊ</sup>朋<sup>ㄩˊ</sup>友<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩˊ</sup>友……| ㄨㄢˊ.
- | ㄨㄢˊ……<sup>ㄩㄣˊ</sup>引<sup>ㄩˊ</sup>誘<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩˊ</sup>誘……| ㄨㄢˊ.
- | ㄇㄞˊ……| ㄇㄞˊ……<sup>ㄩㄢˊ</sup>煙<sup>ㄏㄨㄞˊ</sup>煤<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>煙……| ㄇㄞˊ.
- | ㄅㄩˊ……<sup>ㄩㄢˊ</sup>研<sup>ㄐㄩˊ</sup>究<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>研……| ㄅㄩˊ.
- | ㄅㄩˊ……<sup>ㄐㄩㄢˊ</sup>講<sup>ㄩㄢˊ</sup>演<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>演……| ㄅㄩˊ.
- | ㄅㄩˊ……<sup>ㄆㄩˊ</sup>實<sup>ㄩㄢˊ</sup>驗<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>驗……| ㄅㄩˊ.
- | ㄩㄢˊ……| ㄩㄢˊ……<sup>ㄩㄢˊ</sup>陰<sup>ㄩㄢˊ</sup>陽<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>陰……| ㄩㄢˊ.
- | ㄩㄢˊ……<sup>ㄐㄩㄢˊ</sup>金<sup>ㄩㄢˊ</sup>銀<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>銀……| ㄩㄢˊ.
- | ㄩㄢˊ……<sup>ㄩㄢˊ</sup>蚯<sup>ㄩㄢˊ</sup>蚓<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>蚓……| ㄩㄢˊ.
- | ㄩㄢˊ……<sup>ㄩㄢˊ</sup>印<sup>ㄆㄩㄣˊ</sup>刷<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄢˊ</sup>印……| ㄩㄢˊ.
- | ㄩㄠˊ……| ㄩㄠˊ……<sup>ㄩㄠˊ</sup>鴛<sup>ㄩㄠˊ</sup>鴦<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄠˊ</sup>鴛……| ㄩㄠˊ.
- | ㄩㄠˊ……<sup>ㄩㄠˊ</sup>海<sup>ㄩㄠˊ</sup>洋<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄠˊ</sup>洋……| ㄩㄠˊ.
- | ㄩㄠˊ……<sup>ㄩㄠˊ</sup>營<sup>ㄩㄠˊ</sup>養<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄩㄠˊ</sup>養……| ㄩㄠˊ.

| ㄨ ..... ㄩ<sup>ㄨ</sup> 樣 子 的 樣 ..... | ㄨ.  
 | ㄨ ..... | ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> 櫻 桃 的 櫻 ..... | ㄨ.  
 | ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> 盈 餘 的 盈 ..... | ㄨ.  
 | ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> 攝 影 的 影 ..... | ㄨ.  
 | ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> 硬 軟 的 硬 ..... | ㄨ.

### 七. X 類 結 合 韻

XY ..... X<sup>ㄨ</sup>Y ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> XY 蛙 的 蛙 ..... X<sup>ㄨ</sup>Y.  
 X<sup>ㄨ</sup>Y ..... X<sup>ㄨ</sup>Y XY 娃 娃 的 娃 ..... X<sup>ㄨ</sup>Y.  
 X<sup>ㄨ</sup>Y ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup>X<sup>ㄨ</sup>Y XY 磚 瓦 的 瓦 ..... X<sup>ㄨ</sup>Y.  
 X<sup>ㄨ</sup>Y ..... X<sup>ㄨ</sup>Y ㄨ<sup>ㄨ</sup> 襪 子 的 襪 ..... X<sup>ㄨ</sup>Y.  
 X<sup>ㄨ</sup>ㄨ ..... X<sup>ㄨ</sup>ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> X<sup>ㄨ</sup>ㄨ 燕 窩 的 窩 ..... X<sup>ㄨ</sup>ㄨ.  
 X<sup>ㄨ</sup>ㄨ ..... X<sup>ㄨ</sup>ㄨ.  
 X<sup>ㄨ</sup>ㄨ ..... ㄨ<sup>ㄨ</sup> X<sup>ㄨ</sup>ㄨ ㄨ<sup>ㄨ</sup> 你 我 的 我 ..... X<sup>ㄨ</sup>ㄨ.

Xㄣˊ.....<sup>Xㄣˊ</sup>臥<sup>ㄉㄤˊ</sup>房<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄣˊ</sup>臥.....Xㄣˊ.

Xㄆㄛˊ.....Xㄆㄛˊ.....<sup>Xㄆㄛˊ</sup>歪<sup>Tㄩˊ</sup>斜<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄆㄛˊ</sup>歪.....Xㄆㄛˊ.

Xㄆㄛˊ.....Xㄆㄛˊ.

Xㄆㄛˊ.....<sup>Xㄆㄛˊ</sup>舀<sup>Fㄨㄞˋ</sup>水<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄆㄛˊ</sup>舀.....Xㄆㄛˊ.

Xㄆㄛˊ.....<sup>ㄋㄞˋ</sup>內<sup>Xㄆㄛˊ</sup>外<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄆㄛˊ</sup>外.....Xㄆㄛˊ.

Xㄨㄣˊ.....Xㄨㄣˊ.....<sup>Tㄩˊ</sup>細<sup>Xㄨㄣˊ</sup>微<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄨㄣˊ</sup>微.....Xㄨㄣˊ.

Xㄨㄣˊ.....<sup>Xㄨㄣˊ</sup>圍<sup>Xㄩㄥˊ</sup>屏<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄨㄣˊ</sup>圍.....Xㄨㄣˊ.

Xㄨㄣˊ.....<sup>Fㄨㄞˋ</sup>推<sup>Xㄨㄣˊ</sup>誘<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄨㄣˊ</sup>誘.....Xㄨㄣˊ.

Xㄨㄣˊ.....<sup>ㄗ</sup>滋<sup>Xㄨㄣˊ</sup>味<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄨㄣˊ</sup>味.....Xㄨㄣˊ.

Xㄇㄞˊ.....Xㄇㄞˊ.....<sup>Xㄇㄞˊ</sup>彎<sup>ㄩㄥˊ</sup>曲<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄇㄞˊ</sup>彎.....Xㄇㄞˊ.

Xㄇㄞˊ.....<sup>Xㄇㄞˊ</sup>完<sup>(ㄩㄥˊ</sup>全<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄇㄞˊ</sup>完.....Xㄇㄞˊ.

Xㄇㄞˊ.....<sup>ㄗ</sup>早<sup>Xㄇㄞˊ</sup>晚<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄇㄞˊ</sup>晚.....Xㄇㄞˊ.

Xㄇㄞˊ.....<sup>(ㄩㄥˊ</sup>千<sup>Xㄇㄞˊ</sup>萬<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>Xㄇㄞˊ</sup>萬.....Xㄇㄞˊ.

X<sub>4</sub>.....X<sub>4</sub>.....<sup>X<sub>4</sub></sup>温 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>理 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>4</sub></sup>温.....X<sub>4</sub>.

X<sub>4</sub>.....<sup>ㄅㄢ</sup>斑 <sup>X<sub>4</sub></sup>紋 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>4</sub></sup>紋.....X<sub>4</sub>.

X<sub>4</sub>.....<sup>ㄆㄥˊ</sup>平 <sup>X<sub>4</sub></sup>穩 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>4</sub></sup>穩.....X<sub>4</sub>.

X<sub>4</sub>.....<sup>ㄒㄨㄚˊ</sup>學 <sup>X<sub>4</sub></sup>問 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>4</sub></sup>問.....X<sub>4</sub>.

X<sub>2</sub>.....X<sub>2</sub>.....<sup>X<sub>2</sub></sup>汪 <sup>ㄨㄤˊ</sup>洋 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>汪.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....<sup>ㄊㄠ</sup>逃 <sup>X<sub>2</sub></sup>亡 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>亡.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....<sup>ㄩ</sup>魚 <sup>X<sub>2</sub></sup>網 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>網.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....<sup>ㄒㄩ</sup>希 <sup>X<sub>2</sub></sup>望 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>望.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....X<sub>2</sub>.....<sup>ㄌㄠ</sup>老 <sup>X<sub>2</sub></sup>翁 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>翁.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....<sup>X<sub>2</sub></sup>滌 <sup>ㄨㄠ</sup>洲 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>滌.....X<sub>2</sub>.

X<sub>2</sub>.....<sup>X<sub>2</sub></sup>瓦 <sup>X<sub>2</sub></sup>甕 <sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>的 <sup>X<sub>2</sub></sup>甕.....X<sub>2</sub>.

### 八.ㄩ類結合韻

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>約<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>束<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>約.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>閱<sup>ㄌㄧˋ</sup>歷<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>閱.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>冤<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>枉<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>冤.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>花<sup>ㄉㄜˊ</sup>園<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>園.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>遠<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>近<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>遠.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>院<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>子<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>院.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>氫<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>氫<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>氫.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>風<sup>ㄉㄜˊ</sup>雲<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>雲.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>應<sup>ㄉㄜˊ</sup>允<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>允.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>運<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>動<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>運.....ㄅㄛˊ.

ㄅㄛˊ.....ㄅㄛˊ.....<sup>ㄅㄛˊ</sup>備<sup>ㄉㄨㄥˋ</sup>人<sup>ㄉㄜˊ</sup>的<sup>ㄅㄛˊ</sup>備.....ㄅㄛˊ.

ㄩˇ.....容<sup>ㄩˇ</sup>易<sup>ㄩˊ</sup>的<sup>ㄉㄨˋ</sup>容<sup>ㄩˇ</sup>.....ㄩˇ.

ㄩˇ.....遊<sup>ㄩˊ</sup>泳<sup>ㄩˇ</sup>的<sup>ㄉㄨˋ</sup>泳<sup>ㄩˇ</sup>.....ㄩˇ.

ㄩˇ.....利<sup>ㄌㄧˊ</sup>用<sup>ㄩˇ</sup>的<sup>ㄉㄨˋ</sup>用<sup>ㄩˇ</sup>.....ㄩˇ.



第六 拼音

一. 拼音舉例

ㄩ..... | 又..... ㄩ | 又

ㄉ..... | 又..... ㄉ | 又

ㄨ..... ㄇ..... ㄨ ㄇ

ㄩ..... | ㄠ..... ㄩ | ㄠ

ㄩ<sup>ㄨ</sup> 又<sup>ㄨ</sup> ㄉ<sup>ㄨ</sup> 流<sup>ㄨ</sup> 三<sup>ㄨ</sup> 教<sup>ㄨ</sup>  
九 流 三 教

ㄩ..... ㄇ..... ㄩ ㄇ

ㄨ..... | ㄨ..... ㄨ | ㄨ

ㄨ..... ㄨ..... ㄨ ㄨ

ㄨ..... | ㄠ..... ㄨ | ㄠ

ㄨ<sup>ㄨ</sup> 南<sup>ㄨ</sup> 腔<sup>ㄨ</sup> 北<sup>ㄨ</sup> 調<sup>ㄨ</sup>  
南 腔 北 調

ㄨ..... | ..... ㄨ |

ㄨ..... | ..... ㄨ |

ㄨ..... ㄨ..... ㄨ ㄨ

《.....ㄨㄛ.....》《ㄨㄛ

希 奇 百 怪

ㄘ.....ㄨ.....ㄘㄨ

ㄨ.....ㄩ.....ㄨㄩ

ㄆ.....ㄨ.....ㄆㄨ

ㄨ.....ㄩ.....ㄨㄩ

飛 牆 走 壁

ㄆ.....ㄨ.....ㄆㄨ

ㄨ.....ㄨ.....ㄨㄨ

《.....ㄨ.....》《ㄨ

ㄨ.....ㄨ.....ㄨㄨ

神 出 鬼 沒

ㄆ.....ㄨ.....ㄆㄨ

ㄨ.....ㄨ.....ㄨㄨ

ㄘ.....ㄨ.....ㄘㄨ

ㄆ.....ㄨ.....ㄆㄨ

尸 𠃉 𠃉 尸 𠃉  
殺 人 放 火。

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

𠃉.....𠃉 𠃉.....𠃉 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸 𠃉 尸 𠃉 尸 𠃉  
山 窮 水 盡。

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸 𠃉 尸 𠃉 尸 𠃉  
循 規 蹈 矩。

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸.....尸 𠃉.....尸 𠃉

尸 𠃉 尸 𠃉 尸 𠃉  
苦 中 得 樂。

ㄉ..... | ㄌ..... ㄉ | ㄌ

ㄆ..... ㄛ..... ㄆ | ㄛ

ㄆ..... ㄨ..... ㄆ | ㄨ

ㄍ..... ㄌ..... ㄍ | ㄌ

ㄉ | ㄌ ㄆ | ㄛ ㄆ | ㄨ ㄍ | ㄌ  
品 貌 雙 全。

ㄉ..... ㄨ..... ㄉ | ㄨ

ㄉ..... ㄌ..... ㄉ | ㄌ

ㄉ..... ㄨ..... ㄉ | ㄨ

ㄉ..... ㄌ..... ㄉ | ㄌ

ㄉ | ㄨ ㄉ | ㄌ ㄉ | ㄨ ㄉ | ㄌ  
花 團 錦 簇。

ㄍ..... | ㄌ..... ㄍ | ㄌ

ㄆ..... | ㄛ..... ㄆ | ㄛ

ㄉ..... ㄌ..... ㄉ | ㄌ

ㄉ..... | ㄛ..... ㄉ | ㄛ

ㄉ | ㄛ ㄆ | ㄛ ㄆ | ㄛ ㄉ | ㄛ  
輕 描 淡 寫

ㄉ..... | ㄛ..... ㄉ | ㄛ

ㄅ..... | .....ㄅ |

ㄆ..... ㄨ ..... ㄆ ㄨ

ㄇ..... ㄨ ..... ㄇ ㄨ

TIY ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ  
下 筆 成 章。

ㄏ..... ㄨ ..... ㄏ ㄨ

ㄏ..... X ..... ㄏ X

ㄏ..... | ㄨ ..... ㄏ | ㄨ

ㄏ..... X ㄨ ..... ㄏ X ㄨ

ㄏ ㄨ ㄨ ㄨ  
滿 腹 經 綸。

ㄏ..... | ㄨ ..... ㄏ | ㄨ

ㄏ..... ㄨ ..... ㄏ ㄨ

ㄏ..... | ㄨ ..... ㄏ | ㄨ

ㄏ..... X ..... ㄏ X

ㄏ ㄨ ㄨ ㄨ  
妙 絕 千 古。

## 二.開口音拼音表

韻 聲	ㄩ	ㄨ	ㄣ	ㄛ	ㄝ	ㄜ	ㄝ	ㄛ	ㄩ	ㄨ	ㄣ
ㄅ	巴	玻	○	𦉳	杯	包	○	頰	奔	帮	綑
ㄆ	叭	坡	○	拍	胚	拋	剖	潘	噴	胖	烹
ㄇ	媽	摸	𦉳	賣	梅	貓	謀	慢	捫	忙	蒙
ㄏ	發	佛	○	○	飛	○	否	緝	分	方	風
ㄏ	搭	○	德	代	得	刀	兜	丹	○	璫	燈
ㄏ	他	○	特	胎	○	滔	偷	貪	○	湯	騰
ㄏ	哪	○	訥	奈	內	鬧	耨	男	嫩	囊	能
ㄏ	拉	○	勒	賴	類	撈	接	艸	○	郎	冷
ㄏ	嘎	○	哥	該	給	高	鉤	杆	根	缸	庚
ㄏ	咖	○	科	開	○	靠	摳	刊	肯	康	坑
ㄏ	哈	○	喝	害	黑	蒿	藹	酣	恨	夯	哼
ㄏ	渣	○	遮	齋	道	招	周	沾	真	張	爭
ㄏ	叉	○	車	拆	○	抄	抽	攪	換	昌	撐
ㄏ	沙	○	奢	飾	誰	燒	收	山	身	商	升
ㄏ	○	○	熱	○	○	繞	柔	然	人	嚷	扔
ㄏ	紫	○	仄	栽	賊	精	鄒	簪	怎	髒	增
ㄏ	擦	○	策	猜	○	糙	湊	登	參	蒼	層
ㄏ	薩	○	膏	鯁	鯽	騷	搜	三	森	桑	僧

【附注一】拼音表中沒有字的，都用○代表，以下仿此。

【附注二】本表漢字，都用陰平聲字，凡陽平聲字，加小圈於字的左下角，上聲字加小圈於字的左上角，去聲字加小圈於字的右上角，以下仿此。

【附注三】某字讀音有兩音以上的,用小圓點附記於字旁,以示區別,以下仿此。

### 三.齊齒音拼音表

聲 韻	丨	丨ㄚ	丨ㄝ	丨ㄨ	丨又	丨ㄇ	丨ㄏ	丨ㄨ	丨ㄨ
ㄉ	逼	○	鼈	標	○	邊	賓	○	兵
ㄉ	批	○	撇	飄	○	偏	拼	○	兵
ㄇ	咪	○	咩	廟	○	面	民	○	命
ㄉ	低	○	爹	刁	丟	巔	○	○	叮
ㄉ	梯	○	貼	挑	○	天	○	○	廳
ㄉ	逆	○	捏	喘	妞	念	您	娘	寧
ㄉ	力	○	列	撩	遼	練	林	亮	拾
ㄉ	基	家	街	交	鳩	堅	今	江	經
ㄉ	欺	摺	切	敲	秋	千	侵	腔	青
ㄉ	希	睛	蠟	消	休	先	心	香	星

### 四.合口音拼音表

聲韻	X	X Y	X 己	X 牙	X 丿	X ㄇ	X ㄣ	X 尤	X ㄨ
ㄅ	逋	○	○	○	○	○	○	○	○
ㄆ	撲	○	○	○	○	○	○	○	○
ㄇ	膜	○	○	○	○	○	○	○	○
ㄏ	夫	○	○	○	○	○	○	○	○
ㄏ	督	○	多	○	堆	端	墩	○	冬
ㄏ	秃	○	托	○	推	湍	吞	○	通
ㄏ	怒	○	糯	○	○	暖	噀	○	噀
ㄏ	陸	○	洛	○	○	亂	倫	○	龍
ㄏ	姑	瓜	鍋	乖	規	官	滾	光	公
ㄏ	枯	誇	闊	快	虧	寬	昆	筐	空
ㄏ	呼	花	穫	壞	灰	歡	葦	荒	烘
ㄏ	豬	抓	桌	拽	追	專	諄	莊	鐘
ㄏ	出	欸	戳	摑	吹	穿	春	窗	充
ㄏ	書	刷	說	摔	睡	門	順	雙	○
ㄏ	入	弱	若	○	銳	軟	閏	○	絨
ㄏ	租	○	作	○	醉	鑽	尊	○	宗
ㄏ	粗	○	搓	○	催	躡	村	○	葱
ㄏ	蘇	○	梭	○	葵	酸	孫	○	鬆

## 五.撮口音拼音表

聲 韻	ㄩ	ㄩㄛ	ㄩㄛ	ㄩㄛ	ㄩㄛ
ㄩ	女•	虐°	○	○	○
ㄩ	律°	略°	○	。淋•	○
ㄩ	拘	歟	捐	君	肩
ㄩ	驅	缺	圈•	。羣•	。窮•
ㄩ	虛	靴	宣	燠	兄

【附注】韻學上 | 及 | 類的拼音,叫齊齒音;ㄨ 及 ㄨ 類的拼音,叫合口音;ㄩ 及 ㄩ 類的拼音,叫撮口音;其餘一律叫開口音,簡稱開、齊、合、撮。



# 第七應用

## 一. 牌 額

同 <small>ㄉㄨㄥˊ</small> 志 <small>ㄓ</small> 仍 <small>ㄥ</small> 須 <small>ㄩ</small> 努 <small>ㄨ</small> 力 <small>ㄌ</small>	公 <small>ㄍ</small> 爲 <small>ㄨ</small> 下 <small>ㄒ</small> 天 <small>ㄊ</small>	革 <small>ㄍ</small> 命 <small>ㄇ</small> 尙 <small>ㄕ</small> 未 <small>ㄨ</small> 成 <small>ㄇ</small> 功 <small>ㄍ</small>
	中 <small>ㄓ</small> 央 <small>ㄨ</small> 黨 <small>ㄉ</small> 部 <small>ㄅ</small>	
	行 <small>ㄒ</small> 政 <small>ㄓ</small> 院 <small>ㄩ</small>	院 <small>ㄩ</small> 長 <small>ㄓ</small> 室 <small>ㄕ</small>
站 <small>ㄓ</small> 車 <small>ㄨ</small> 京 <small>ㄐ</small> 南 <small>ㄋ</small>	中 <small>ㄓ</small> 山 <small>ㄕ</small> 輪 <small>ㄨ</small> 埠 <small>ㄅ</small>	

## 二. 標 語

府<sup>ㄈㄨˇ</sup> 政<sup>ㄓㄥˇ</sup> 潔<sup>ㄐㄩㄝˊ</sup> 廉<sup>ㄌㄢˊ</sup> 織<sup>ㄗㄧˊ</sup> 組<sup>ㄓㄨˇ</sup>

打<sup>ㄉㄚˇ</sup> 倒<sup>ㄉㄠˋ</sup> 貪<sup>ㄊㄢˊ</sup> 官<sup>ㄍㄨㄢ</sup> 污<sup>ㄨ</sup> 吏<sup>ㄌㄧˋ</sup>

歡<sup>ㄏㄨㄢ</sup>

迎<sup>ㄩㄥ</sup>

忠<sup>ㄓㄨㄥ</sup>

實<sup>ㄆㄨˊ</sup>

同<sup>ㄊㄨㄥˊ</sup>

志<sup>ㄓ</sup>

農<sup>ㄋㄨㄥˊ</sup>

工<sup>ㄍㄨㄥ</sup>

商<sup>ㄕㄨㄤ</sup>

學<sup>ㄒㄩㄝˊ</sup>

兵<sup>ㄅㄩㄥ</sup>

聯<sup>ㄌㄢˊ</sup>

合<sup>ㄏㄜˊ</sup>

起<sup>ㄑǐ</sup>

來<sup>ㄌㄞˊ</sup>

建<sup>ㄐㄢˋ</sup>

設<sup>ㄕㄜˋ</sup>

中<sup>ㄓㄨㄥ</sup>

華<sup>ㄏㄨㄚˊ</sup>

民<sup>ㄇㄣˊ</sup>

國<sup>ㄍㄨㄛˋ</sup>

### 三.傳單

救<sup>ㄐㄩㄝˋ</sup> 國<sup>ㄍㄨㄛˋ</sup> 的<sup>ㄉㄜˊ</sup> 第<sup>ㄉㄧˊ</sup> 一<sup>ㄧ</sup> 方<sup>ㄈㄨㄥ</sup> 策<sup>ㄘㄜˊ</sup>

◀ 積<sup>ㄐㄧˊ</sup> 極<sup>ㄐㄧˊ</sup> 的<sup>ㄉㄜˊ</sup> 提<sup>ㄊㄧˊ</sup> 倡<sup>ㄇㄨㄥˊ</sup> 國<sup>ㄍㄨㄛˋ</sup> 語<sup>ㄩ</sup> ▶

咱們中國第一個弱點，就是教育不普及，國民的智識程度太低。原因在於言文不一致，文字不合於現代的應用。現在要使教育普及，國民的智識程度加高，只有積極的提倡國語。

咱們中國第二個弱點，就是人心不齊，不能合作。原因在於語言不統一。各說各的話，就各做各的事；把一個大中華民國，弄成了無數小部落。現在要使全國人一致的合作，團體結得堅固，只有積極的提倡國語。

#### 四.文告



要 使 國 家 真 統 一， 提 倡 國 語 先 努 力。  
 言 文 統 一 國 本 堅， 中 華 民 國 萬 萬 年。

### 五. 遺 囑

孫 總 理 遺 囑

余 致 力 國 民 革 命， 凡 四 十 年。 其  
 目 的， 在 求 中 國 之 自 由 平 等。 積 四 十  
 年 之 經 驗， 深 知 欲 達 到 此 目 的， 必 須  
 喚 起 民 衆 及 聯 合 世 界 上 以 平 等 待  
 我 之 民 族， 共 同 奮 鬥。  
 現 在 革 命 尚 未 成 功， 凡 我 同 志，  
 務 須 依 照 余 所 著 建 國 方 略， 建 國 大

綱、三民主義及第一次全國代表大會  
 宣言，繼續努力，以求貫徹；最近主  
 張，開國民會議，及廢除不平等條約，  
 尤須於最短期間，促其實現，是所至  
 囑。

### 六. 歌曲

C調 中國國民黨黨歌  $\frac{4}{4}$

1		1 — . 3		3 — . 5	
三		民		主	義
5	— . 3		2 — . 3		1 — . 65
黨		所		宗	以
		黨		建	民

6 ———. 3 | 6 ———. <sup>井</sup>54 | 5̣ ———. 050 |  
 國 以 進 大 同 咨

40 60 50 i0 | 70 20 i0 6 | 6 i 6 5 |  
 爾 多 士 為 民 前 鋒 夙 夜 匪 懈 主

3 2 1 5 | 5 ———. 65 | 5 ———. i |  
 義 是 從 矢 勤 矢 勇 必

i ———. 65 | 5 ———. 5 | 3̣ ———. 2.3̣ |  
 信 必 忠 一 心 一

2̣ ———. 5 | 2̣ ———. 2.3̣ | i ———. ||  
 德 貫 澈 始 終

七.記 賬

尸又 勿 尸 出 尤

勺 尸 出 世 为 一 又 回

尸 又 勿 尸 一 尤 么 尸 出 马

尸 又 一 尸 一 一 尸 马

尸 又 勺 尸 出 世 么 尸 出 马

尸 又 一 又 勺 尸 出 马

尸 又 一 尸 又 尸 出 马

尸 又 勺 尸 出 世 么 尸 出 马

尸 又 勺 尸 出 世 么 尸 出 马

尸 又 一 尸 出 世 么 尸 出 马

尸 又 一 尸 出 世

【譯文】

火食賬

八月六日

收大洋三元

付米 一元

付白菜 一角三分

付油 八分

付鹽 五分

付木柴 一角七分

共付大洋一元四角三分

除收應存大洋一元五角七分

八.寫信

了 | 行 X 口 为 亡 么 去 | 马, 4 | 丫 为 |  
 4 | 又 亡 丫 尸 亡 为 亡 | 4 | 马 勺 X T | 亡 为 亡  
 尸! 尸 亡 亡 尸 了 亡? 亡 | 马 去 | 马 X 马 尸 尤, X 亡  
 出 亡 尸 另 行 X 亡 尤 为 | 出 X 亡 马; 去 | 亡 4 | 马  
 尸 又 口 马 为 | X 丫 勿 亡 | 尸 亡, 为 | 马 亡 尤  
 尸 又 亡 口 | 了 马 了 丫 4 | 出 么 为 | 勿 亡  
 为 么 亡 X 4 |, 勺 X 出 亡 口 T | 尤 为 亡. 出 亡 亡 亡

ㄊ | ㄌ ㄨ | ㄉ ㄓ | ㄉ ㄨ ㄨ ㄉ ㄨ, ㄅ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ  
 ㄉ ㄨ ㄅ ㄨ ㄉ | ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ |,  
 ㄅ | ㄌ ㄨ | ㄉ ㄨ | ㄨ ㄉ | ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ  
 | ㄉ ㄨ ㄨ | ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ ㄉ ㄨ. ㄓ | ㄊ | ㄨ! ㄉ ㄨ  
 ㄅ ㄨ ㄉ ㄨ ㄅ ㄨ ㄉ | ㄌ ㄨ ㄉ ㄨ ㄨ ㄨ!

ㄉ ㄨ ㄉ | ㄨ | ㄨ | ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ  
 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ, ㄨ | ㄨ ㄨ | | ㄨ | ㄨ ㄨ | | ㄨ | ㄨ  
 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ, ㄨ | ㄌ ㄨ | ㄓ | ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ  
 ㄨ ㄨ ㄨ |!

ㄊ | ㄌ ㄨ | ㄉ ㄨ ㄨ ㄨ, ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ  
ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ | ㄌ!

ㄨ ㄨ ㄨ.

### 【譯文】

你出去了三天，家裏就發生了一件不幸的事！甚麼事呢？前天晚上，我正在廚房裏煮飯；聽見後園裏哇的一聲，連忙走去一看，那雞罩裏的

老母雞,不知去向了.這個星期日你回來,不但是看不見可愛的老母雞,並且連新鮮的雞蛋也沒有得吃了.你想!這不是不幸的事嗎?

這幾天西北風呼呼的吹着,天氣一天比一天冷了,請你格外保重身體!

星期日早晨,我當抱了寶兒在碼頭上歡迎! 淑貞.

### 九.電報

PÀYĀ TĀTŪBÀ 608 Jù  
 BĀNÉ TŪEZH YĪÈ  
 JŪBÀ TĀNTŪZĪ HĀNĪ

Tā yā pī shā wén  
 fā zū wè zè yī fā wén  
 yī mǐ wè yī

【譯文】

上海福煦路608號陸衣言先生鑒：  
 本部推行注音符號事宜，諸待商榷，  
 盼即惠臨。教育部江。

【附注】國音電報，交通部早經訂定電碼，民國十四年  
 在遼寧四洮鐵路試辦，十分便捷，現在鐵道部業經採用。

中華書局出版

教育部審定

修改標準國音講習課本

齊鐵恨編  
蔣鏡芙校

一冊三角

▲民國十九年十二月十三日審定執照第六十九號▼

本書編校者齊鐵恨蔣鏡芙兩先生，都是教育部國語統一籌備委員會特務委員，對於國音標準的實際情形，一切說明，極爲精細縝密。全書編製次序，根據前大學院公布的國語羅馬字拼音法式，把標準語音裏應用的聲母、韻母、拼音和腔調等等，條列出來，立定根據，再爲之說明損益、沿革，瞭如指掌，並就所有音調，舉以詞例，以便練習應用。此外捲舌韻變音條例，也隨着拼音表分列，以供研究，實爲研習標準國音必備之書。

新編國音課本

馬國英編

一冊一角

▲民國十九年十二月十三日審定執照第七十號▼

全書三十課：三分之一，講習單個兒的符號，以及他的拼音；三分之二，講習結合韻符，以及他的拼音。分量支配的多少，極合宜於初學。音調變化，也隨時提起注意，使教學的人不致滑過過去。教材內容，多半取自民衆文藝，也可以使人感到興趣，易於上口，易於下手，這都是本書的特點。

# 國語注音符號新教本

編者蔣鏡芙  
一冊一角五分

本書依據標準國音，用科學的方法，說明注音符號的發音法、拼音法和聲調辨別法等，並附有發音機關圖，學者閱之，極易明瞭。更用活潑的方法和材料，以及注音符號歌等，使學者得到有興趣的練習。此外對於注音符號的小史和書寫法、使用法、惟行法等，也分別說明，為短期教學注音符號最新最適用的教本。

## 國語注音符號使用法

編者陸衣言  
一冊二角

本書把國語注音符號的歷史、應用、讀法、拼音、音調、體式、寫法，以及使用的方法，推行的辦法等，分別舉例說明。並將所有的標準國音，分為開、齊、合、撮四大綱，三十五目，照音序及音調排列，每一音下，附舉例詞，以明用法。學者照此研習，可以無師自通，隨意使用。

中華書局出版

# 空前正確之字書

## 中華大字典

(本大)  
精裝四冊  
定價六十元

(本縮)  
精裝二冊  
定價七元

本書由歐陽溥存徐元誥汪長祿主編范源廉戴克敦陸費達校閱其特色有四

- ① 收字四萬八千餘較康熙字典多五千餘字全書四百萬言較康熙字典多三分之一
  - ② 每一字解釋至數十條複詞極多人名地名新名詞：等無不收入
  - ③ 引用之文均查原書校核並一律註明篇名 一洗尋常字書輾轉鈔襲以訛傳訛之弊校正康熙字典之訛字凡二千餘條
  - ④ 圖書館協會季刊推為我國第一部字書
- 大字三號小字五號每條另行眉目極清插圖三千餘個五彩圖多幅附錄有篆字譜中外地名表

中華中字典 精裝一冊 三元

(歐陽溥存徐元誥等編)

新式學生字典 一冊 精裝 四角 本裝 三角

(吳研衡編)

頭尾號碼新國音字典 一冊 五角

(陸衣言等編)

中華注音國語字典 一冊 四角

(孫 榭編)

新橋字典 一冊 精裝 四元五角

(萬國鼎編)

中華萬字字典 一冊 精裝 一元二角 並裝 六角

(沈 鎔編)

國語學生字典 一冊 精裝 一元二角 並裝 六角

(陸衣言等編)

小學國語字典 一冊 三角

(馬俊如等編)

國音小字典 一冊 二角

(陸衣言等編)

中華書局出版

精裝一巨冊

# 中華百科辭典

定價八元



本書是舒新城先生費十年光陰集十數同志隨時隨地從各方面估量青年及一般社會應具之常識，釐訂綱目，搜集材料，從事編輯而成。全書共一千六百餘頁二百萬言；凡關於政治、社會、教育、經濟、文學、藝術、數理、哲學等科學術語以及社會流行名詞，無不盡量搜羅，詳加解釋。其日常應用之名詞無須詳釋者，則列為圖表，附錄於後。寔中等學生及一般青年修學治事必備的常識大全。

## ▲專科詞典

中國教育辭典 精裝一冊 七元

余家菊等編

中外地名詞典 精裝一冊 二元五角

丁曾宜葛綏成編

數學詞典 精裝一冊 三元

倪德基鄒祿琦編

理化詞典 精裝一冊 一元八角

陳英才楊立奎彭世芳符鼎升陳映璜王烈編

博物詞典 精裝一冊 三元

王烈彭世芳陳映璜編

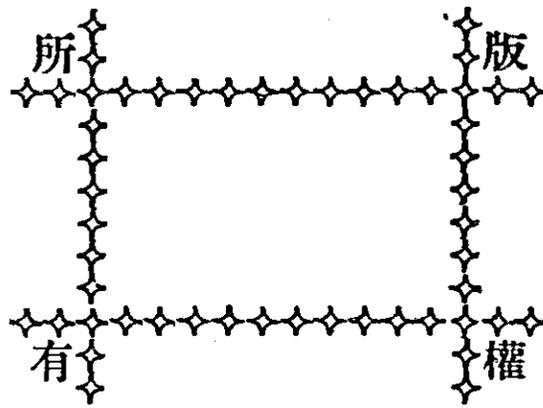
### 中華書局發行

民國十九年十二月印刷  
民國十九年十二月發行

國語注音符號講習課本(全一冊)

◎ 定價銀一角五分

(外埠另加郵匯費)



編者

陸衣言

發行者

中華書局

印刷者

中華書局

印刷所

上海靜安寺路哈同路口  
中華書局

總發行所

上海棋盤街

中華書局

分發行所

北平天津張家口石家莊邢台保定  
濟南青島太原開封鄭州西安蘭州  
成都重慶長沙常德衡州漢口南昌  
九江安慶蕪湖南京徐州杭州溫州  
福州廈門廣州汕頭潮州梧州雲南  
遼寧吉林長春哈爾濱香港新加坡

中華書局

(六一〇八)

標商冊註

